



COLOQUE NOU

DE LA CHITANA, EL MORO Y CHUANET EL DEL FOSAR.

*referix els llansos graciosos que li pasaren en un titiriter y una güela:
en lo demes qui vorá el curios lector*

Bona nit tinguen bostés,
Deu que els guardi de tot mal,
y els done tanta fortuna
tants bens y felicitat
com yo pera mi desiche.
Yo ya se que alguns dirán,
¿quí será este camastró?
pues he, molt pronte ó sabrán;
soc fill de bona familia,
y el home mes desgraciat
que Dios crió en este mundo:
mes si no ó tenen á mal,
contaré la mehua vida,
y els treballs que yo ha pasat.

Mon pare era un moro,
que se guañaba el menchar,
venent dátils de rahosa,
y navaixes da afaitar:

y ma mare una chitana,
mes negra que un alquitrá.
que venia gavinets
y mocadors de pereal;
dia la bonaventura
als fadrinets de vint anys;
y tréa bones pesetes.

Tampoc no soltaba may
la baralla de damunt,
y els sine números pelats
tréa en la tal baralleta.

Y tambe tréa per clar,
la dona que plegarien
els que es holien casar;
á casi tost els fadrins,
solia pronosticar,
que tindrien dones riques,
y boniques á la par,

R^e 12.114



y que podrien pasáro
 molt be sinse treballar:
 y quedaben tan contents,
 y tan plens de vanitat,
 que els que manco li donaben...
 sempre solia pasar
 de dos o tres pesetetes,
 Per fi, sanaben casant;
 y fon tan al contrari,
 de lo que habien pensant,
 quel dia que no suaben
 ya no podien menchar;
 dels pronóstics de ma mare,
 se baren enrecordar,
 y malaint la churaren,
 que sabien de vengar.
 Anem que un dia mos pares
 baren pensar en anar,
 á la fira de Molvedre
 á vendre y entranfullar,
 en ocasió que ma mare
 de mi estava embarsá;
 manprengueren el viache
 y en cuant varen arribar
 al barranc de Carraixet,
 de nasos baren pegar
 en dos de aquells que ma mare
 habia pronosticat,
 que serien tan felisos;
 y venien de acaptar.
 Ells que veren á ma mare
 en lo fardet baix del bras,
 digueren: ára vorem
 chitana deSatanás,
 agarraren un cordell
 y al coll lil baren lligar,
 en un llas escorredor
 despues la baren penchar
 en un gran siprer que habia
 en front mateix del fòsar;
 mon pare que veu alló
 tots els dátils va tirar,
 pega á fuchir com un rayo

y hasta Aleher no va parar;
 els atres dos sen anaren
 y ma mare es va quedar
 pernechant en lo siprer
 hasta que baren pasar
 dos llauradors en dos burres
 que anaben á fемеchar,
 y baren bore á ma mare
 que estava á punt de aspirar;
 corrent tallaren la corda
 y li baren preguntar
 alló que habia segut,
 y ma mare els va contar
 tot lo que tinc referit
 sinse llevar ni posar:
 li agarra el part en seguida
 vach naixer yo, y espirá,
 me la garren entre els dos
 ú dels peus, latre del cap,
 y per dalt de la paret
 la emboquen en lo fòsar;
 sen tornaren á on yo estava
 y embaren embolicar
 en un tros de mocador
 que estava ple de forats;
 tingueren una disputa
 els dos molt acalorats
 perqui me sen portaria,
 y el que era de mes edad
 li diu al mes chove tofol,
 tu tel auras demportar
 porque tu eres mes chove
 y pots millor treballar
 pera poderlo mantindre;
 yo com tinc ya tanta edad
 hui ó demá me morire,
 y es queda desmanparat:
 y entonses digué el mes chove
 so chaume bosté va errat,
 porque criantsel bosté
 que te mes capasitat,
 pot molt be en los seus consells
 eixir un chic ben criat;

per fi, despues que estigueren
 un gran rato desputant,
 diu el mes chove al mes vell
 sap hosté lo que ha pensat
 que sel partim per lo mich
 y queda tot remediat,
 atra cosa á pensat yo,
 el mes vell va contestar,
 que sel chuem á les chapes
 avore á qui li caurá,
 per fi tiraren les chapes
 y el mes vell me semportá
 y en una basa de canem
 al instant me batechá,
 ell va servir de padri
 de vicari y de escolá,
 y en lloc de sal un boñigo
 en la boca em va ficar,
 y me va posar per nom
CHuanet el del fesar.
 Me sendugué á la barraca
 y en una manta em tapá,
 el pobre com no guañava
 pera poderli pagar
 á un ama, paquem criara
 de la burra vach mamar
 pasá de catorse mesos;
 y cuant ya anaba menchant
 me solia donar sopes,
 y algun rosegó de pá:
 en chamay bach menchar prou
 sempre em quedaba en fam.
 Desta manera pasí
 hasta que tingui nou anys,
 y un dia que els dos estabem
 baix la figuera asentats,
 me va dir el tio **CHaume**,
 óra te vach á esplicar
 qui baren ser els teus pares
 y entonses em va contar
 tot lo que va dir ma mare
 un quart abans de espirar,
 y me digué chuanet:

tu ya veus quel pa va car
 y que no te pue mantindre
 ara tu ya et pots buscar
 la vida en cualsevol puesto
 y en la ma em va posar
 un tros de llougo de dacsá
 y en la porta em va deixar;
 en aquell instant la burra
 se va posar á bramar,
 y repartint pets y coses
 el cabestre va trencar,
 la sanc no es pot tornar aigua,
 entonses vach yo notar
 lo que tiraba la llet
 yo plorant men vach anar
 sinse saber á on anaba,
 y en asó vach encontrar
 ú de estos titiriteros
 que van á fer choes de mans,
 li conti lo que em pasaba
 y de mi se va apiadar,
 y em digué en bones raons
 si me vols acompanyar
 tú me farás de payaso
 y tindras un bon pasar,
 yo al instant me convinguí
 y en ell me vach arreglar,
 sen anarem á Paterna
 y enlostal barem parar;
 la nit mateix que arribarem
 ya se barem ensayar,
 y el meu amo em va dir
 vamos no te espliques mal,
 tres dies mes se ensayarem
 y el meu amo em va posar
 una casacota rocha,
 yo al espill em vach mirar
 pareixia un timbaler
 deixos que solen anar
 en la profesó del corpus,
 y despues me va donar
 un sombrero de payaso
 y em feu anar á tocar,

el tambor per tot lo poble;
 quant al hostal vach tornar
 ya estava tot ple de chent,
 yo suat com una mar,
 penchí el tambor á una estaca
 y en seguida em vach posar
 á enséndre totes les llums,
 y així que vach acabar
 li vach preguntar al amo,
 ¿quín choc ham de comensar?
 comensem el ball dels nanos,
 el amo em va contestar;
 pero no ignora ningú
 quels nanos qui els fa ballar,
 es ú que está baix la taula
 tirant uns filets que ya.
 tragué els nanos el meu amo
 y en la taula els va posar;
 yo al descuido con cuidado
 baix la taula en bach ficar;
 quant el amo em feu la seña
 yo em posi á maniobrar,
 els nanos tot era bots
 vinga saltar y brincar,
 y un guilopo llaurador
 que quant entrí em ba elisar,
 en una ulla saquera
 tal punchá me va arrimar
 que del brinco que peguí
 la taula vach boltechar:
 els nanos á revoleons
 tots els baren patechar;
 en asó apaguen les llums
 y á fosques baren quedar,
 ells que es veren en tinieblas
 comensaren á pegar
 á todo vicho viviente,
 hasta que esbaren cansar;
 y bramant com beserros
 no paraben de cridar;
 «asó á segut una venda;
 mosan vengut á engañar,
 si no mos tornen els cüens

els tenim de asesinar»
 Yo estava mes mort que viu,
 no gosaba á resollar,
 habia allí al costat meu
 una portota molt gran,
 y en mich de aquella trifulca
 la barra li bach llevar
 y despasantli la balda
 fora me vach encontrar.
 Entonses escomensi
 á córrer sinse parar,
 y encuant encuan me chiraba,
 sempre em pareixia estar
 en lo mich de aquell fandango
 que acababa de deixar;
 y tropezant y caént
 aquella nit vach anar,
 lo manco foren deu llegües.
 Saben á on aní á parar?
 á Castelló de la Plana;
 sobre les huit vach entrar
 hora que els chies van á escola;
 ells que em baren divisar
 en la tal casaca rocha
 comensaren á cridar,
 al duende, al duende, al doñet,
 y se baren achuntar
 pasá de setanta chies
 tots en pedres en la má,
 se tiren damunt de mi
 lo mateix que condenats,
 la ú, tiró per así
 latre, tiró per allá
 mes garraren la casaca,
 de modo que em bach quedar
 en mánegues de camisa:
 encara com va pasar
 una güela per allí,
 que de mi se va apiadar;
 feu anar á la chicalla
 y á sa casa em va portar.
 Preguntá qui eren mos pares,
 y entonses li vach contar

tot lo que hostés ya saben:
 y al punt va contestar,
 si vols quedarte en ma casa,
 el que fer que así tindrás
 será, esplugar al meu monot
 y traurelo á pasechar,
 fer el segó á les gallines,
 escurar lolla y guisar.
 Yo en seguida vach convindre,
 y el tracte barem trancar:
 ya saben tots que en la Plana,
 les olles solen durar
 la que manco quinze dies;
 lo primér que em va tocar
 fer el guisote de lolla,
 y lo manco bach gastar
 quatre cabasos de arena,
 pa poderla netechar.
 La posí damunt dels férros
 porque em baren achudar,
 que yo á soles no podia;
 y lama em va fer posar,
 de huit á nou puals de aigua,
 set ó huit cabezes dalls
 tres carabazes porqueres
 que vindrien á pesar,
 unes sine ó sis arrobes;
 y emboquí sense pelar
 catoree garbes de sebes,
 rabos y tot vach ficar;
 nou micharmuts de fesols,
 de oli no em quedi escas
 porque en vach posar micheta:
 així que vach acabar,
 comensí á ferli foc
 y me se va socarrar.
 Lama que sentí laulór
 del baseoll me va agarrar,
 lo mateix que una lleona
 y enseguida em va tancar
 en lo cuarto del monot,
 yo tot me vach asustar
 al vore aquell albestrés

mes prudent que un muladar,
 que ma mostraba les dents:
 dallí á un rato via entrar
 á lagüela, que portaba
 una casola en la má
 plena de aquella gazofia
 que á mi me se socarrá,
 se la deixa en mich del cuarto
 y al instant se va allargar;
 yo tenia una carpanta
 que no em podia aguantar,
 me tirí agarrar la taifa
 y el monot també es tirá,
 yo li peguí un puntapeu
 y ell me tirá una sarpá,
 que casi me trau els ulls,
 yo li torní á segundar,
 se deixarem la casola
 y se barem agarrar
 els dos á sarpalagrená:
 ell si que em va traullar
 tot el cos á quixalades;
 pero yo no vach parar
 hasta ferli el cap á trosos,
 pegantli contra un pilar.
 Corrent me menchi la taifa,
 la casola vach trencar,
 y per una finestreta
 al carrér me vach tirar;
 y malaint á la vella
 y al monot, men bach anar,
 y els meus pens en Castelló
 no els ha tornat á posar.

Despues estiguí en mes amos
 que cañes cria un cañar;
 la ú me mataba á palos,
 latre no em daba á menchar,
 y encara me amenasaba
 que me habia de enviar
 á fer cami á les cabrellés:
 yo així que em peguí lligar
 la beta dels saraüells,
 tiri els amos á rodar

y me posi á plegar fem.
 El que á mi ma de plegar
 es menester que es pentine:
 ara vach á femechar,
 y del fem que plegue menche,
 es sert y no es pot negar
 que la machor part dels dies
 me chite sinse sopar;

pero á lo manco soc lliure,
 y estie millor que astat may.
 Conque aixi que estiguen bons,
 y poden hostés contar
 que en mi tindran á tot hora
 un amic, mes un criat,
 perque prou calent estie
 en tots els amos que astat.

FIN.

(Es propiedad de Isidoro Gomez).

CHISTE NOU

*del consell de una mare á una filla sobre pendre estat; de tots els
 ofsis explicació li ha donat, aconsellánli qui mes li convenia:
 en lo demes que vorá el curios lector.*

Vaix á cantar, Señores,
 en gran veritat
 una cosa molt certa
 que engüañ ha pasat:
 y no es maravella
 que ha pasat entre dos, mare y filla
 tocant el casar,
 qui primer matrimoni pendrá.
 La filla es fadrina,
 y á sa mare enfadada li diu
 que el temps se empasaba,
 y es raó de que fora casada.
 La mare li diu, filla,
 tú tia pasensia,
 hasta que ixca un home
 de conveniència,
 perque si es fuster
 la ganansia molt poca pot ser,
 perque pasa el dia
 en remendos de alguna cadira,
 ó algun ataud;
 y en este añ com nos mor ningú
 anirás escasa

la que es casa si vol una caixa
 la hereta de sagüela,
 y se arregla encara que siga vella.
 Fent algun quadret
 en el dia sol guañar un quinet,
 que no tens pera agulles
 tal ofisi en ta vida nol vullgues.
 Si te inclines á sastre
 dins de dos anys
 te se rompra la roba,
 y et vestirá de retalls;
 pues has de saber
 que les dones cusen millor que ells
 pera tota moda
 y faena no tenen molt poca,
 es lo mes segur
 en l' ivern cosir alguns peucs
 ó alguna chaqueta,
 que resulta guañar una peseta
 entre la semana;
 y aunque tingues curiosa la casa,
 no ensendrás el foc
 que pera tabaco encara guañen poc.

Si en barber et cases
 no te aconselle,
 perquè estos si treballen
 sols els domenges,
 tenen quatre barbes
 y figurat que dos no les paguen;
 dilluns y dimats
 y á tot hora se encontren parats.
 Y en la primavera
 solen tindre algun rato faena,
 si sangren algunes
 cobren lo mateix que llunes,
 y si alguna en cau
 se apuntala el chaleco de percal;
 y per esta falta
 may sabrás del color ques la plata.
 Si en teixedor et cases
 perts la quimera
 que al cap de quatre mesos
 tix una tela,
 la ùrdixen corrent
 si aquell dia es chira ponent
 per la sequedad
 per la casa se encontra parat,
 y si l'aire dura
 de la tela ¿qué es lo que resulta?
 en grans confusions
 en sisetes y atres repelons
 tenintla cobrá
 sense un rollo poder alcanzar,
 y si humit es chira
 fent canuts pasarás tot el dia;
 y si has de menchar
 has de cobrar atra tela
 sense comensar.
 Anem si per ventura
 el vols arriero,
 mencharás algun dia
 plens de enredros
 y no et farà goix,
 que aunque veches que porten
 arroz, bacallat y sardina
 estos prenen hui de una botiga,
 y demá de la atra,
 hasta tant que es coneixen la falta;
 y per estes trampes
 ja no poden eixir de ses cases,

per manco de sine sous
 solen donar els machos,
 y quedar com deu vol.
 Si en carreter et cases
 viu desansiá
 que del chornal que gūaña
 no has de menchar:
 que estos lo que gūañen,
 entre vi y tabaco seu gasten
 cortejant madames,
 alguns dies en l' hostal paren
 nobles per demes
 si algun dia han de dur dines
 nou prengues de bulla
 que solls porten terciaria de cuixa,
 y els machos matats
 y en totes les posades
 estan empenñats.
 Si en llaurador et cases,
 ya tan roin temps,
 que de cada trenta anys
 hu bo en veus,
 prenen la sebaa
 á deu lliures pera poder pasar,
 les terres mantenen
 y si es cas un añ bondos tenen
 armen mes tretes
 la seba á eatorce pesetes;
 ells han de pagar
 per si atra volta els tornen á em-
 ixen cap per mans (plear)
 y es ve á quedar la casa
 tan buida com en ans.
 Si en cabador et cases
 no te entresuhues
 not faltará en ta vida
 fam y blaures,
 el ivern es llareh
 y estos tenen algun mal de cap,
 se alsen de matí
 y les figues posen en lo si
 peguen un badall
 y en seguida á buscar estall,
 y aplega á la nit
 com nos poden allargar en el llit
 en grans confusions
 per la sobra del mal de reñons

no está pera chances
 y á la dona li dona les espales
 y la pobra plora
 sense tindre alegria,
 un dia ni una hora;
 si de tots els ofisis
 te acomoda obrer,
 et dich la cosa serto
 que tampoc convé
 estos algun rato
 se entretenen blanquechant un
 guañen un quinet (cuarto)
 cuant els ix á plantar un cantaret
 y fent sitaretes
 may aplega á guañar dos pesetes.

Y pera este tant
 es tan bo este ofisi
 com latre de enans.

De moliner not fies
 que en sa fazienda
 donen seños de tindre
 molt gran hacienda;
 y aixina se crehuen
 moltes chiques aixi porque es ve-
 en ramats de botons, (huen)
 faixes roches, llistes y cordons
 y ya poc fonament
 lo que es del aigüa sen va á la cor-

En la estudiantina (rent.)
 no tingues tracte,

que com es chent de tuna
 pot engañarte;
 son gats per demés,
 que aunque dihuen que han de ser
 dotors y abogats (barbers)
 estos son ya pardals descuats
 per les fadrinetes
 solen traure algunes cosetes.
 El sabater meñs
 porque el dia que en fa dos parells,
 tot es vi y borina,
 si es descuida la dona no dina
 y per esta tacha
 not faltará en ta vida
 ruido en la casa.

Si desiches casarte
 deixat de enredros
 que pasen uns cuans dies
 que vinguen toreros,
 estos tenen pesetes
 y tindrás bones festes,
 y una vida divertida
 not faltarán dines en ta vida
 y ben regalada
 de tots molt ben estimada.
 Este el consell que sa mare li doná
 pera que pase una vida
 ben regalona
 y axi se remata
 este chiste que no es patarata.

FIN.

Bouaire, 58-tiivfa

(Es propiedad del mismo).

Se vende *Plaza de la compañía, puesto de romances, donde se hallará
 un surtido de comedias, sainetes, historias, romances y canciones an-
 tiguas y modernas.*

